



**LA NUEVA** RETROCARGADORA  
**TEREX® TLB890**

# UN NUEVO CONCEPTO DE PRODUCTIVIDAD



**WORKS FOR YOU.™**

# ORIENTADA AL RENDIMIENTO

Nueva cabina ROPS/FOPS que proporciona mayor espacio y comodidad al operador

Motor de alto rendimiento de 74,5 kW (100 hp) refrigerado por aire de admisión para un funcionamiento suave y económico

Capó totalmente abatible para un fácil mantenimiento

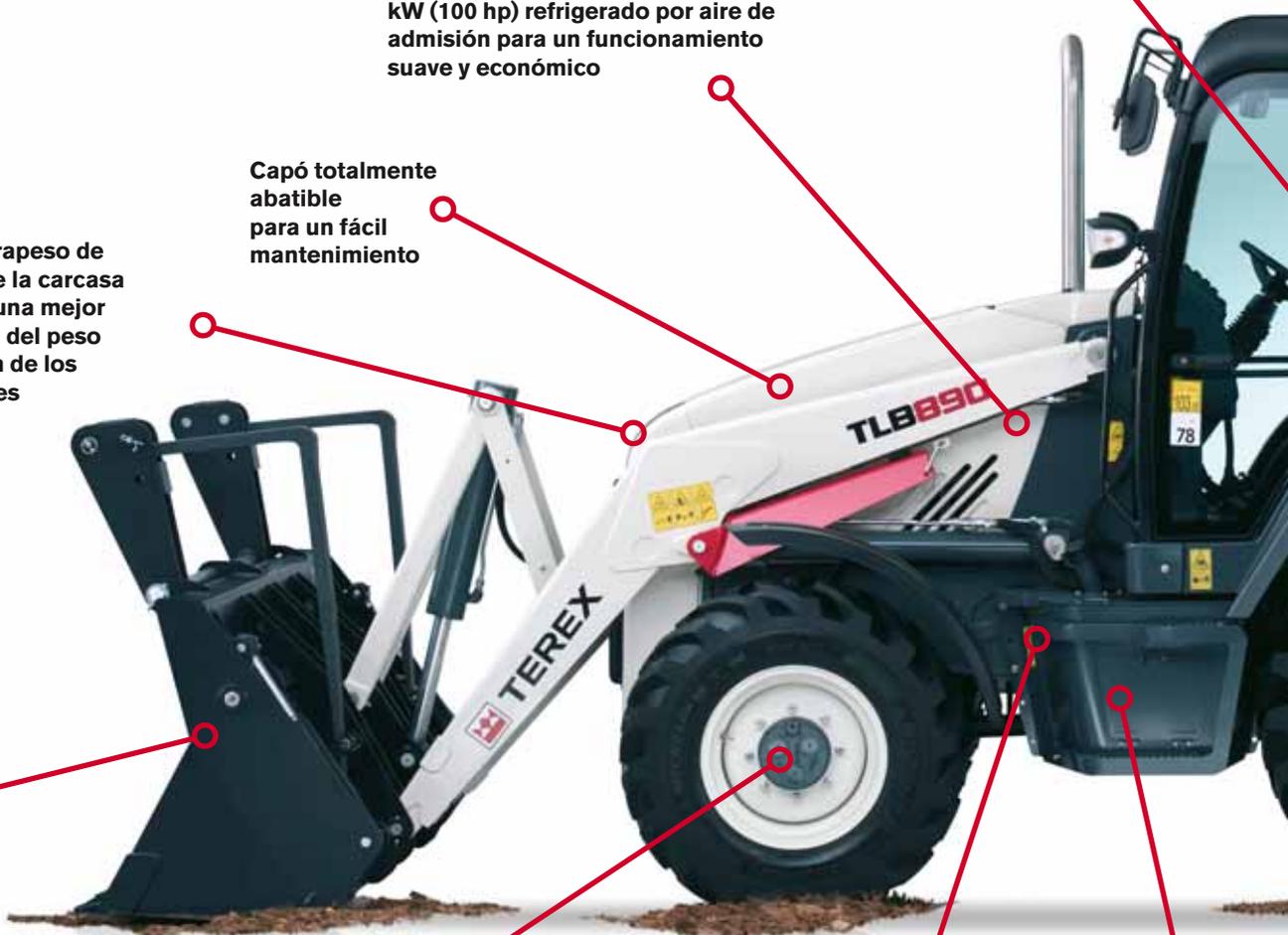
Nuevo contrapeso de fundición de la carcasa rígida para una mejor distribución del peso y protección de los componentes

Cuchara de 1,2 m<sup>3</sup>

Nuevo cilindro más grande que reduce el esfuerzo de dirección

Circuito hidráulico de centro cerrado con bomba de pistón opcional

Nueva transmisión Servo Power Synchro que garantiza un funcionamiento suave



# LA NUEVA RETROCARGADORA TEREX® TLB890

Ventanillas traseras con apertura para mejorar la ventilación y la visibilidad en ángulo recto a las zanjas

Ventana trasera basculante para tener una excelente ventilación

Nuevo balancín extensible de deslizamiento interno de «excavación profunda»

Nueva pluma curvada para una carga más próxima en los camiones y mayor distancia respecto a obstáculos

Nuevo sistema de giro que proporciona un alto par para facilitar el terraplenado y el giro pendiente arriba

Nuevos patines de desgaste del estabilizador ajustables externamente para un fácil mantenimiento o sustitución

Nuevo eje trasero que mejora el rendimiento del frenado

# ESPECIFICACIONES

## MOTOR

Perkins 1104D-44TA (Tier 3) con turbocompresor Wastegate y refrigeración por aire de admisión  
 - Aumento de par del 38%  
 - Inyección mecánica de combustible  
 - Silenciador y bloque de escape de acero inoxidable  
 - Período de mantenimiento de 500 horas

Cilindros	4
Capacidad	4,4 l
Régimen nominal	2 200 rpm
Potencia bruta a 2.200 rpm cert. según UN/ECE R120	74,5 (100) kW (hp)
Potencia neta derivada a 2.200 rpm según ISO/80/1269/EC	69,9* (93,7*) kW (hp)
Par máx. a 1.400 rpm	
UN/ECE R120	400 Nm
ISO 80/1269/EC	377 Nm

\* Valores nominales no certificados

## SISTEMA ELÉCTRICO

El cableado y los conectores cumplen la norma IP69

Batería sin mantenimiento

Toma de tierra negativa de 12 voltios

Aislador de batería

Montantes de arranque

Alternador de 100 A

Fusibles planos

Batería única de 100 A/h con 830 CCA - EN de serie

Baterías dobles de 140 A/h con 1.260 CCA - EN de serie

## CAPACIDADES

	L
Depósito de combustible	135
Líquido refrigerante del motor	16,0
Aceite del motor (incluido el filtro)	8,5
Transmisión Synchro Shuttle	15,0
Transmisión Servo Power Synchro	15,0
Eje trasero (incluidas transmisiones finales)	15,5
Eje delantero (incluidas transmisiones finales)	9,5
Depósito hidráulico	92,0

## EJES Y FRENOS

Transmisiones finales satélite exteriores para un mantenimiento más fácil  
 Bloqueo del diferencial accionado con el pie con bloqueo del 100%  
 Oscilación del eje delantero de 16° para mantener un contacto con el suelo y tracción máximos  
 Frenos de disco húmedo montados externamente de alta capacidad  
 Autoequilibrador y autoajustable  
 Freno de estacionamiento de disco húmedo interno  
 Se puede seleccionar el frenado a las dos o a las cuatro ruedas

Capacidades de los ejes	Carga estática máx.	Carga dinámica máx.
Delantero en kN	225	90
Trasero en kN	187,5	75

## PESOS EN FUNCIONAMIENTO

Peso de la máquina básica (8.150 kg)

Añadir/eliminar	
Multiuso 7 en 1 (1,2 m <sup>3</sup> )	+ 337 kg
Kit de horquillas multiuso 7 en 1	+ 150 kg
Balancín de excavación profunda	+ 235 kg
Estructura ROPS	- 150 kg

El peso en funcionamiento básico incluye la cabina cerrada, la cuchara cargadora estándar, el balancín estándar, la cuchara de 600 mm, el depósito de combustible lleno y un operador de 75 kg.

## TRANSMISIÓN

- Caja de cambios Synchro Shuttle de 4 velocidades
- Los conjuntos de embrague de marcha adelante y marcha atrás modulados permiten cambios de dirección suaves
- Botón de desembrague en la palanca de cambio de marchas
- Control de dirección con enclavamiento de seguridad en punto muerto
- Convertidor de par de una etapa con relación de bloqueo de 3,01:1

Neumáticos	Delanteros:		Traseros:	
	16 x 20	16 x 20	16 x 20	16 x 20
	18,4 x 26	16,9 x 28	16,9 x 28	16,9 x 30

Velocidades de desplazamiento				
Marcha adelante/marcha atrás				
1ª	km/h	5,7	5,7	5,9
2ª	km/h	9,2	9,1	9,6
3ª	km/h	20,3	20,0	21,0
4ª	km/h	40,5	40,0	41,0

- Servo Power Synchro de 4 velocidades
- Cambio automático y manual en las cuatro marchas
- Reducción y aumento de marcha mediante botón pulsador en 1a y 2a marcha
- Cambio automático de 4a a 3a y viceversa
- Convertidor de par de una etapa con relación de bloqueo de 3,01:1

Neumáticos	Delanteros:		Traseros:	
	16 x 20	16 x 20	16 x 20	16 x 20
	18,4 x 26	16,9 x 28	16,9 x 28	16,9 x 30

Velocidades de desplazamiento				
Marcha adelante				
1ª	km/h	5,7	5,7	5,9
2ª	km/h	9,2	9,1	9,6
3ª	km/h	20,3	20,0	21,0
4ª	km/h	40,5	40,0	41,0

Marcha atrás				
1ª	km/h	5,7	5,7	5,9
2ª	km/h	9,2	9,1	9,6
3ª	km/h	20,3	20,0	21,0

## DIÁMETROS DE GIRO

		Sobre los neumáticos	Sobre la cuchara
Sin frenos	m	7,9	10,6
Con frenos	m	7,0	9,7

Según el tamaño del neumático

## NEUMÁTICOS

Delantero	6/70 - 20 14PR	Semi-industrial	840/890
Trasero	16,9 - 30 14PR	Semi-industrial	
Delantero	405/70 20 14PR	Semi-agrícola	840/890
Trasero	18,4 - 26 12PR	Semi-agrícola	
Delantero	400/70-20 TL 149A8	Multiuso	840/890
Trasero	420/80-30 TL 155A8	Multiuso	
Delantero	400/70-20 TL 149A8	Multiuso	840/890
Trasero	480/80-26 TL 160A8	Multiuso	
Delantero	400/70-20 TL 149A8	Multiuso	840/890
Trasero	440/80-28 TL 156A8	Multiuso	

## SISTEMA HIDRÁULICO

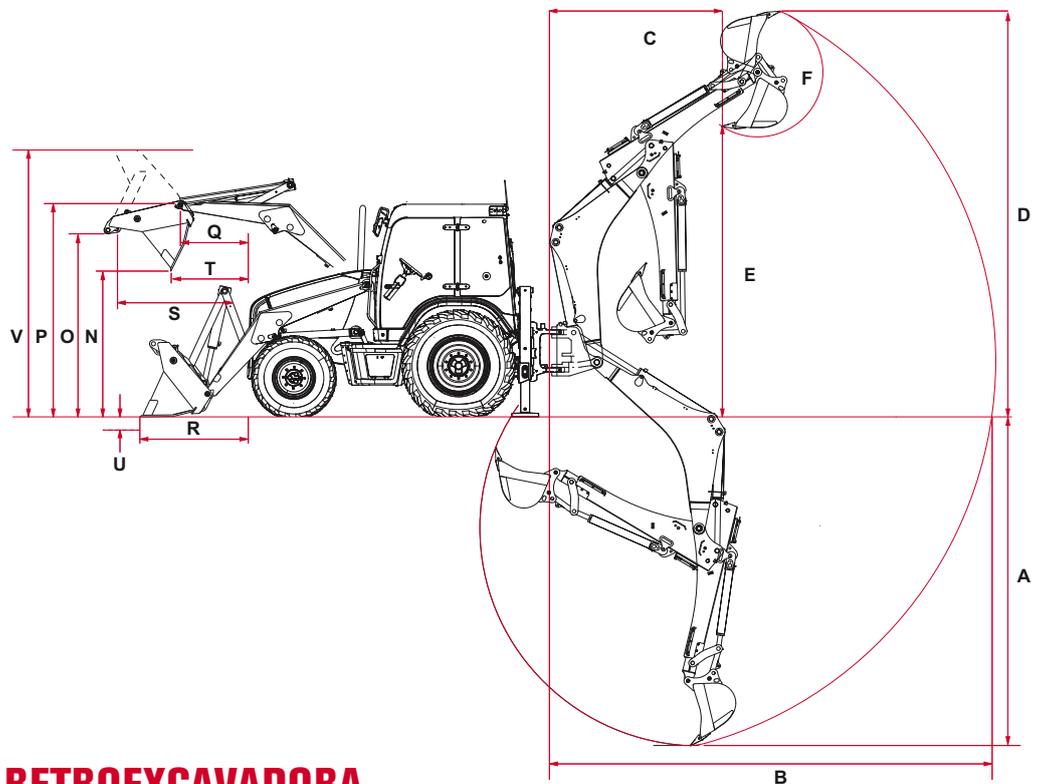
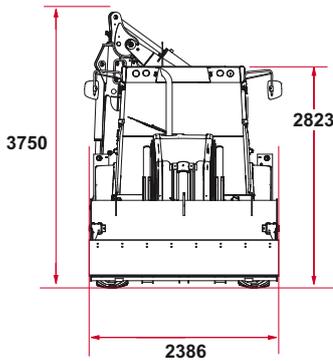
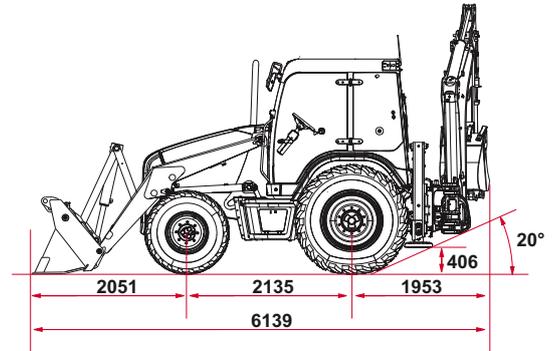
- Bombas de engranajes en tándem con válvula de descarga sobre mando mecánico de excavadora
- Bomba de pistón variable sobre servomando de excavadora
- Válvulas de control de centro cerrado
- Caudales de bomba activados automática o manualmente
- Power Boost para ajustar la potencia y velocidad de excavación a la aplicación
- Indicador de nivel de aceite extraíble
- Enfriador de aceite extraíble
- Filtro de aspiración de 125 micras
- Filtro del conducto de retorno de 10 micras

Caudal de la bomba principal a 2 200 rpm en L/min	80
Caudal de la bomba secundaria a 2 200 rpm en L/min	80
Bomba de un pistón variable a 2 200 rpm l/min	152
Ajuste de la descarga principal del sistema en bar	250
Ajuste de la descargadora en bar (psi) (solo bomba de engranajes)	207

# LA NUEVA RETROCARGADORA TEREX® TLB890

## DIMENSIONES DE LA CARGADORA

	Estándar / Cuchara 7 en 1	
N. Distancia de descarga (mm) - a 45°		2850
O. Altura de sobrecarga (mm)		3369
P. Altura de pasador de bisagra (mm)		3615
Q. Alcance hacia delante del pasador (mm)		315
R. Alcance en el suelo (mm)		1451
S. Alcance máx. a altura máxima (mm)		1186
T. Alcance a altura máxima (mm) - a 45°		731
U. Profundidad de excavación (mm)		156
Retceso en el suelo (°)		50
Máx. de descarga máximo completamente elevada (°)		47
V. Altura total de funcionamiento (mm)		4682



## DIMENSIONES DE LA RETROEXCAVADORA

	Balancín estándar		Balancín de excavación profunda	
			Replegado	Extendido
A. Profundidad de excavación (mm) SAE máxima		4498	4498	5698
	SAE de fondo plano de 61 cm	4448	4448	5612
B. Alcance - Nivel de suelo a giro (mm)		5877	5877	6950
C. Alcance de carga (mm)		2274	2274	3293
D. Altura de funcionamiento (mm)		5509	5509	6143
E. Altura de carga SAE (mm)		3855	3855	4489
	Altura máx. de descarga (mm)	3791	3791	4424
F. Grados de rotación de la cuchara (mm)	Speed Dig	197	197	197
	Power Dig	166	166	166
Desplazamiento lateral total (mm)		1178	1178	1178
Extensión del estabilizador (mm)		2115	2115	2115
Potencia de grados del ángulo de nivelación (°)		8	8	8

# ESPECIFICACIONES

## RENDIMIENTO DE LA RETROEXCAVADORA

	Balancín estándar		Balancín de excavación profunda			
	Cuchara estándar	Cuchara HD	Replegado		Extendido	
			Cuchara estándar	Cuchara HD	Cuchara estándar	Cuchara HD
Par de giro máx. en kNm	27,8		27,8		27,8	
Fuerza de arranque del balancín en (kN) [norma SAE J49]	41,1	41,1	41,1	41,1	29	29
Fuerza de arranque de la cuchara en (kN) [norma SAE J49]	Speed Dig	60,3	60,3	60,3	60,3	60,3
	Power Dig	-	67,8	-	67,8	67,8

## RENDIMIENTO DE LA CARGADORA

	Cuchara estándar	Cuchara 7 x 1
Fuerza de arranque de la cuchara en kN	55,4	53,7
Fuerza de arranque de los brazos en kN	51,1	47,8
Capacidad operativa nominal (kg) (ISO 14397)	3.503	3.166
Capacidad de elevación hidráulica a altura máxima (kg)	3.966	3.629

Las especificaciones de la cargadora se estipulan de acuerdo con ISO 14397 y EN474 Parte 4.

## HORQUILLAS PALLETS

Estándar / cucharas 7 en 1

Longitud de la horquilla		
Ancho de la sección	mm	1 067
Ancho del conjunto	mm	80
Potencia de funcionamiento máxima	kg	153
Alcance al nivel del suelo	mm	3 097
Alcance a altura máxima	mm	2 660
Carga de trabajo segura (S.W.L.) a 500 mm del centro de carga	kg	1 000

## CUCHARAS RETROEXCAVADORAS

Cuchara	Ancho en mm	Capacidad en m <sup>3</sup>	Peso en kg
Zanjeo estándar	305	0,074	99
	450	0,120	114
	600	0,177	136
Gran resistencia	750	0,236	157
	900	0,296	178
	305	0,084	112
Mantenimiento de zanjas	450	0,140	128
	600	0,203	152
	750	0,266	174
Trapezoidal	900	0,330	198
	1.500	0,262	180
	1.800	0,317	204
	1.200	0,258	146

## CUCHARAS CARGADORAS

	Cuchara estándar	Cuchara 7 x 1
Ancho en mm	2.386	2.386
Capacidad en m <sup>3</sup>	1,2	1,2
Peso en kg	430	767

## RETROEXCAVADORA DE MONTAJE HORIZONTAL

Tabla de carga para el balancín extensible utilizando el cilindro de la pluma para elevación

Peso kg	L	3,2 m	4,1 m	4,7 m	5,2 m	5,8 m	6,1 m
	1.106	1.033	931	846	743	717	
	1.038	578	417	334	265	255	
	442	213	127	83	50	48	

Tabla de carga para el balancín estándar utilizando el cilindro de la pluma para elevación

Peso kg	L	3,2 m	3,8 m	4,3 m	4,6 m	5,0 m
	1.368	1.366	1.221	1.126	1.052	
	1.214	820	658	576	524	
	614	414	327	284	262	

### Configuración de la retroexcavadora (de arriba a abajo)

- Capacidad de elevación centrada «en el extremo» (dentro de los 45° a cada lado del eje de la máquina)
- Capacidad de elevación centrada a lo largo del arco de rotación completo
- Capacidad de elevación desplazada totalmente a lo largo del arco de rotación completo

### Nota:

- Cuchara estándar instalada de 600 mm; para las cucharas mayores hay que restar la diferencia en peso de la capacidad de elevación indicada
- Las cifras indicadas son capacidades nominales, y corresponden al valor menor de la capacidad de elevación hidráulica nominal o de la carga de volteo nominal
- Las cifras en negrita son cifras con estabilidad limitada

# LA NUEVA RETROCARGADORA TEREX® TLB890

## EQUIPOS ESTÁNDAR Y OPCIONALES

NOTA: Los equipos estándar y opcionales pueden variar según el territorio.

### MOTOR

Perkins 1104D-44TA (Tier 3)

Turbocompresor de compuerta de escape y refrigeración por aire de admisión

Bomba de combustible eléctrica

Inyección mecánica

Cuatro bujías de precalentamiento de ayuda al arranque

Filtro de aceite rotatorio horizontal

Filtro de combustible primario con separador de agua

Filtro de combustible secundario del elemento vertical

Período de mantenimiento de 500 horas

Enfriador de aceite de la placa interna de aceite a agua

Capacidad para subir pendientes del motor hacia delante/detrás y de lado a lado 30°

Anticongelante para temperaturas de hasta -37° C

Vaso de expansión de líquido refrigerante

Accionamiento del alternador y del ventilador mediante doble correa trapezoidal

Bomba de agua accionada mediante engranaje

Ventilador refrigerante de nueve aspas tipo extractor

Filtro de aire Powercore de dos elementos

Silenciador y bloque de escape de acero inoxidable

OPCIONAL: Protección del ventilador

### EJE DE TRANSMISIÓN

Transmisión Synchro Shuttle de 4 velocidades hacia delante y 4 hacia atrás

Control de dirección con enclavamiento de seguridad en punto muerto

Desembrague de la transmisión en los mandos de las marchas y de la cargadora

Transmisión Servo Power Synchro de 4 velocidades hacia delante y 3 hacia atrás

Palanca de mando de rotación montada en columna

Subida y bajada de marchas automáticas

Cambio automático de cuarta a tercera y viceversa

Reducción de segunda a primera y aumento de primera a segunda

Relación de bloqueo del convertidor de par de 3,01:1

Enfriador de aceite de la transmisión de fácil limpieza

Filtro de aceite de elemento vertical

Bloqueo del diferencial electrohidráulico accionado con el pie

Ejes motrices finales satélites exteriores

Frenos de disco en baño de aceite exteriores de gran capacidad

- Dos discos de fricción de Kevlar (289 mm de diámetro) por lado
- Área total de fricción por lado de 1238 cm<sup>2</sup>

Frenos autoajustables y autoequilibradores

Pedales de freno dobles con uso combinado o independiente

Freno de estacionamiento de disco húmedo interno

- Pendiente de estacionamiento máx. (sin carga) de 1:2
- Pendiente de estacionamiento máx. (con carga) 1:2,5

Dirección hidrostática con accionamiento manual de emergencia

Tracción total de serie

Se puede seleccionar el frenado a las dos y a las cuatro ruedas en todas las marchas

Se puede seleccionar tracción total y a las dos ruedas

### CABINA

ROPS/FOPS que cumple la normativa ISO 3471/3449

Limpieza automática de las empuñaduras grandes y estribos

Retrovisor interno

Retrovisores externos plegables

Dos soportes para vasos

Gancho para la ropa

Volante inclinable y telescópico

Bocina delantera y trasera

Compartimento en el asiento para guardar el manual del operador

Cinturón de seguridad retráctil de 51 mm

Tres salidas auxiliares de 12 voltios

Cabina cerrada con dos puertas de acceso

Bloqueo de la puerta parcial

Ventanillas traseras con apertura de accionamiento interno

Ventana trasera de gran profundidad con diseño basculante

Parabrisas laminado

Cristal de seguridad endurecido y tintado

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas delanteros y traseros

Asiento de tela estándar con suspensión mecánica

Calefactor (7,37 kW)

Caja de almacenamiento refrigerada con cierre

Reloj digital

Soporte para teléfono móvil con toma de alimentación

Preinstalación de cableado para la radio

Nivel de ruido interno de 78 dB(a)

12 pilotos acústicos y visuales

Cuentahoras del motor

Cuatro luces de trabajo traseras

Tres indicadores de temperatura del aceite del motor, combustible y rpm

Dos tomas de alimentación externas para faro giratorio

OPCIONES DE CABINA:

- Climatización (refrigeración de 7,6 kW)
- Control automático de temperatura
- Asiento de calidad superior con respaldo elevado, calefacción y suspensión neumática
- Cinturón de seguridad de 76 mm
- Velocímetro

### CARGADORA

Autonivelación hidromecánica

Palanca de mando con botones para la descarga de la bomba y la transmisión

Cilindro de cuchara único

Amortiguación del cilindro de cuchara

Retorno a excavación

Posición flotante con retención positiva

Indicador de nivel de cuchara

Barra de seguridad integral del brazo cargador

Cuchara estándar de 1,2 m<sup>3</sup> con argolla de elevación

Cuchara 7 en 1 de 1,2 m<sup>3</sup> con argolla de elevación

Dientes o filo cortante reversible de fijación con pernos para la cuchara

Palanca de mando de la cuchara 7 en 1 con función doble

OPCIONES:

- Horquillas de palés con carga de trabajo segura de 1.000 kg
- Tercer conducto hidráulico con cuchara estándar
- Válvulas del sistema de control de roturas
- Sistema anticabeceo
- Protector de los dientes de la cuchara
- Acoplamiento rápido mecánico

### RETROEXCAVADORA

Pluma curvada

Balancín estándar

Balancín de «excavación profunda» de deslizamiento interior

Patines de desgaste ajustables externamente que no requieren lubricación (8)

Bloqueo de transporte dual electrohidráulico

Patines de desgaste del estabilizador ajustables externamente

Dos palancas de mando diagonales/SAE/ISO

Cucharas para zanjas estándar con filos laterales reversibles

OPCIONES:

- Válvulas de bloqueo del estabilizador
- Válvulas del sistema de control de roturas de la pluma y el balancín
- Acoplamiento rápido hidráulico y mecánico
- Dos circuitos auxiliares con accionamiento simple y doble
- Cucharas HD con posiciones de velocidad y potencia
- Kit de manipulación de objetos
- Plataformas de calle de caucho y liberación rápida

### PUNTOS GENERALES

Chasis de gran resistencia

Caja de herramientas en el lateral con cierre

Capó del motor totalmente abatible

Contrapeso delantero de la carcasa rígida

Cánamos de elevación y amarres (dos delanteros y dos traseros)

Sistema hidráulico con bomba de engranajes en tándem y mandos de accionamiento mecánico para la retroexcavadora

Sistema hidráulico de caudal variable con mandos de accionamiento por piloto para la retroexcavadora

OPCIONES:

- Alarma de advertencia de marcha atrás
- Guardabarros delanteros
- Neumáticos de primera marca

**[www.terexconstruction.com](http://www.terexconstruction.com)**

Fecha de efectividad: Agosto de 2012. Las especificaciones y los precios del producto están sujetos a cambios sin previa notificación y sin que eso conlleve obligación alguna. Las fotografías y los dibujos de este documento son meramente ilustrativos. Consulte el Manual del operador correspondiente para obtener instrucciones sobre el uso adecuado del equipo. Si no sigue apropiadamente el manual del operario cuando utilice nuestros equipos o actúa de forma irresponsable en cualquier otro sentido, puede provocar lesiones graves e incluso la muerte. La única garantía aplicable a nuestros equipos es la garantía por escrito estándar aplicable al producto en particular que se ha adquirido. Terex no ofrece ninguna otra garantía, implícita o explícita. Los productos y servicios mencionados pueden ser marcas comerciales, marcas de servicio o nombres comerciales de Terex Corporation o sus filiales en EE. UU. u otros países. Reservados todos los derechos. Terex es una marca registrada de Terex Corporation en EE. UU. y muchos otros países.  
© 2012 Terex Corporation. (R1\_071112)

Ref.: TERE664ES

Central Boulevard, ProLogis Park,  
Coventry, CV6 4BX, Inglaterra  
Tel. +44 (0) 2476 339400  
[construction@terex.com](mailto:construction@terex.com) [www.terex.com](http://www.terex.com)



**WORKS FOR YOU.™**